

CONSIGLIO PROVINCIALE DI BOLZANO  
LANDTAG BOZEN

---

IV. LEGISLATURA  
GESETZGEBUNGSPERIODE / 1964

**PROCESSO VERBALE**  
**PROTOKOLL**

della 77<sup>a</sup> seduta tenuta a BOLZANO il giorno 17 aprile 1964  
der 77. Sitzung, abgehalten in BOZEN am 17. April 1964

Presiede il PRESIDENTE  
Vorsitz des PRÄSIDENTEN

Nicolodi Rag. Silvio

Assistono i SEGRETARI  
Beisitz der SEKRETÄRE

Nardin Ettore  
Ziernhöld Dr. Josef

Sono assenti i CONSIGLIERI  
Abwesende ABGEORDNETE

Dalsass Dr. Joachim  
Mitolo Avv. Andrea  
Stanek Dr. Hans  
Volgger Dr. Friedl

La seduta si apre alle ore 9.40.-

Dopo la lettura e l'approvazione del processo verbale della seduta del 15 aprile 1964, il Consiglio provinciale prosegue nella discussione del disegno di legge provinciale N. 150: "Stati di previsione dell'entrata e della spesa della Provincia di Bolzano per l'esercizio finanziario 1964".

Assessorato Industria, Commercio, Artigianato  
e Turismo

Prende la parola l'Assessore Fioreschy per rispondere ai consiglieri che sono intervenuti nella discussione generale e per integrare la relazione presentata dal Presidente della Giunta provinciale. Interviene quindi il consigliere Nardin, al quale risponde l'Assessore Fioreschy.

In apertura della seduta pomeridiana viene letto ed approvato il processo verbale della seduta del 16 aprile 1964.

All'art. 83 (Corsi di qualificazione, di specializzazione e di perfezionamento alberghiero-turistico) prende la parola il consigliere Nardin; risponde l'Assessore Fioreschy. Messo in votazione, l'articolo viene approvato all'unanimità.

All'art. 86 (Spesa pro 1964 per agevolazioni creditizie per l'acquisto e l'arredamento di aree destinate all'insediamento di stabilimenti industriali - II quota) prende la parola il consigliere Nardin. L'articolo, messo in votazione, viene approvato all'unanimità.

All'art. 158 (Spese e contributi per la costruzione, gestione, acquisto terreni, ampliamento, affitto, attrezzatura ed arredamento di edifici destinati all'istruzione professionale e ricezione degli apprendisti ed acquisto di mezzi didattici) prende la parola il consigliere Kapfinger; risponde l'Assessore Fioreschy. Messo in votazione, l'articolo viene approvato all'unanimità.

Esaurito l'Assessorato Industria, Commercio, Artigianato e Turismo inizia la discussione dell'ò

Assessorato per l'Edilizia popolare ed il Coordinamento  
territoriale

---

Svolge la relazione l'Assessore Benedikter. Interviene il consigliere Nardin; risponde l'Assessore Benedikter. Intervengono ancora i consiglieri Bertorelle e Nardin; risponde l'Assessore Benedikter. Tutti gli articoli vengono approvati senza discussione.

Alle ore 18.- il Presidente toglie la seduta ed il Consiglio aggiorna i suoi lavori a martedì, 21 aprile 1964, alle ore 9.30.-

I SEGRETARI

- Ettore Nardin - *Ettore Nardin*  
- Dr. Josef Ziernhöld - *Josef Ziernhöld*

IL PRESIDENTE

- Rag. Silvio Nicolodi - *Silvio Nicolodi*